

المحور الخامس: محمد حسين هيكل ورواية زينب

تُعَدُّ رواية زينب للكاتب المصري محمد حسين هيكل (1888-1965) علامة فارقة في تطوّر الرواية العربية الحديثة، إذ يُنظر إليها على أنها من أوّل المحاولات المتماسكة لشكل روائي فني في الأدب العربي، في ما يلي دراسة تحليلية تتناول الرواية من جوانب متعددة: ظروف التأليف، المضمون، الشخصيات، البنية السردية، القضايا المصاحبة، وأخيراً الأبعاد النقدية.

1. ظروف التأليف والأهمية التأسيسية:

أ. ظروف التأليف:

كتب محمد حسين هيكل رواية «زينب» بين عامي 1909-1912 أثناء وجوده في باريس وسويسرا، ونُشرت أول طباعة لها عام 1914، وبرغم كونها مؤلّفاً قديراً، فقد استخدم توقيعاً غير اسمه في البداية («بقلم مصري فلاح») خوفاً من أن يسيء عمله بوصفه محامياً إلى سمعته، وحتى أن اسمه الصريح على الرواية لم يظهر إلّا في طبعة لاحقة عام 1929.

ب. الأهمية التأسيسية:

تتّرى دراسات الأدب أنّ «زينب» تستحق أن تلقّب «رواية التأسيس» في الأدب العربي الحديث، فبُنيتُها، وعالمها الريفي، وموضوعاتها الاجتماعية، طوت مرحلة من القصص إلى الرواية كمجال فني متماسك، كما أن الربط بين البيئة الطبيعية والمجتمع التقليدي في الرواية يُعَدُّ من السمات التي ميزتها وأعطتها قيمة فنية وفكرية مميزة.

2. المضمون العام وأحداث الرواية:

أ. الزمان والمكان:

تدور أحداث الرواية في الريف المصري، في حقول وأزقة قرية تخضع لظروف اجتماعية واقتصادية صعبة، في ظلّ الاحتلال الخارجي وتأثيراته على البيئة الريفية، أما الزمان فقد يكون مطلع القرن العشرين، في فترة تغيّرات اجتماعية وفكرية، وإن لم يُحدّد بدقة في النص، فالأهم أنه عصر تحولات في الريف المصري.

ب. الحكمة الأساسية:

- البطلة زينب فتاة ريفية بسيطة، تُحب شاباً يُدعى إبراهيم، لكن والدها يزوّجها إلى حسن، صديق إبراهيم المقرب، دون رضاها.
- حياة زينب تُصبح مأساوية: تعاني من عدم الحرية في اختيار شريكها، ومن الضغوط الاجتماعية، وربما المرض أو الحزن الذي ينجم عن ذلك.
- الرواية تضع الصراع بين رغبة الفرد - الحب، الحرية، الانسجام مع الطبيعة - وبين الأعراف الاجتماعية، التقاليد والزواج المفروض، والبيئة القروية.

ج. ثنائية الطبيعة والمجتمع:

تشير دراسات إلى أن هناك ثنائية مركزية في الرواية: «الطبيعة» من جهة، و«المجتمع» أو «التقاليد» من جهة أخرى، فمثلاً، شخصية «حامد» تمثل انسجاماً أكبر مع الطبيعة، بينما زينب وحسن وإبراهيم يمثلون الانتماء إلى المجتمع والتقاليد.

د. النهاية والرسالة:

نهاية الرواية ليست نهاية مفتوحة مثالية، بل مأساوية أو رمزية إلى حدّ ما — وهي تتسجم مع طبيعة البناء السردى الذي لا يُغلق كلّ الأبواب بالفرح، بل يعكس واقعاً مأزوماً، هذه النتيجة تتماشى مع البنية التي تؤسّس لطرح نقدي واجتماعي وليس مجرد حكاية ترفيهية.

3. الشخصيات والتحليل:

1. زينب: البطلة والرمز الإنساني والاجتماعي الأبرز في الرواية.

أ- الصفات الخارجية:

- فتاة ريفية بسيطة جميلة الملامح، بيضاء البشرة، سمراء العينين، رقيقة الحضور، تنتمي إلى بيئة فلاحية محافظة.
- تمثل صورة المرأة الفلاحة المصرية في مطلع القرن العشرين.

ب- الصفات الداخلية:

- عاطفية، حاملة، مرهفة الإحساس، تميل إلى التأمل في الطبيعة والحقول.

- على الرغم من خضوعها للتقاليد، فهي تمتلك حسًا داخليًا بالتمرد والرغبة في الحرية.
- معاناتها من الزواج القسري تكشف مأساة المرأة الريفية التي تُعامل كـ"ملكية اجتماعية" لا كإنسان حرّ.

ج- البعد الرمزي والنفسي:

- تمثل زينب الروح المصرية المكبوتة التي تبحث عن الانعتاق من القيود الاجتماعية والسياسية في آن.
- كما تعد رمزًا للأرض ذاتها: خصبة، صبورة، لكنها مقموعة ومستغلة.
- نهايتها المأساوية (المرض ثم الوفاة أو الانهيار النفسي، بحسب التفسيرات) تعكس انكسار الحلم الفردي أمام التقاليد الجامدة.

2. إبراهيم: الحبيب الأول لزينب، ورمز الحب النقي والإنسان الفطري.

أ- صفاته:

- فلاح بسيط يعمل في الأرض، يحب زينب بصدقٍ منذ الصغر.
- طيب القلب، رقيق المشاعر، لكنه ضعيف الإرادة أمام سلطة الأهل والعرف.

ب- دلالاته الرمزية:

- يمثل الطبيعة الأولى للإنسان قبل فساد المجتمع.
- ارتباطه بالأرض والعمل يعبر عن العلاقة العضوية بين الإنسان والبيئة.
- عجزه عن الدفاع عن حبه يرمز إلى ضعف الفلاح المصري أمام منظومة اجتماعية واقتصادية أقوى منه.

ج- تطوره النفسي:

- يعيش صراعًا بين الحب والإذعان، ينتهي بالابتعاد والانكسار.
- تراجيديته تشبه تراجيدية زينب، فهما ضحيتان لمنظومة واحدة.

3. حسن: الزوج الذي تُجبر زينب على الزواج منه.

أ- صفاته العامة:

- شاب فلاح مستقيم، لكنه تقليدي، محدود الثقافة، يرى الزواج صفقة اجتماعية أكثر منه علاقة إنسانية.
- يرمز إلى الفلاح المحافظ الذي يخضع للأعراف دون وعي أو مساءلة.

ب- دلالاته:

- يمثل الوجه الآخر للنظام الاجتماعي القروي: منضبط، أخلاقي، لكنه يكرّس سلطة التقاليد التي تخنق الحرية.
- وجوده في الرواية ليس كخصم شرير، بل كـ"أداة" للنظام الاجتماعي الذي يقتل العاطفة باسم الواجب.

ج- البعد النفسي:

- يعيش حالة اغتراب داخل الزواج، لأن زوجته لا تبادله الحبّ، لكنه لا يملك الوعي لفهم المأساة أو تغييرها.

4. حامد: الشخصية المثقفة والراوي الضمني في الرواية.

أ- موقعه في السرد:

- يمثل صوت المؤلف نفسه (هيكل)، فهو الطالب المتعلم في القاهرة الذي يعود إلى الريف في العطلة، ويتأمل حياة الفلاحين.
- يُعتبر صلة الوصل بين عالمين: عالم الريف البسيط وعالم المدينة المتعلم.

ب- دلالاته الفكرية:

- يمثل وعي الطبقة الحديثة المتعلمة التي تراقب الواقع الريفي بعيون نقدية، لكنها لا تتدخل لتغييره.
- في نظر بعض النقاد، هو «ضمير الرواية» أو «الراوي المثقف» الذي يعبر عن رؤية الكاتب الإصلاحية.

ج- رمزيته:

- حامد يرمز إلى التنوير المصري الناشئ في مطلع القرن العشرين، لكنه ما يزال عاجزاً عن التفاعل الحقيقي مع قضايا الريف.

4. ملامح اللغة في رواية زينب:

1. اللغة بين الفصحى والعامية:

- استخدم هيكل الفصحى في السرد والوصف، والعامية المصرية في الحوار بين الشخصيات، خصوصاً الفلاحين.
- كان ذلك خطوة جريئة في زمانها، إذ كسرت حاجز التكلف في اللغة الروائية السائدة آنذاك.
- هذا التنوع اللغوي خلق مستويين دلاليين:
 - الفصحى تعبّر عن وعي الراوي المثقف (حامد)،
 - والعامية تعبّر عن الواقع الشعبي الأصيل (زينب وإبراهيم وحسن).

2. البساطة والشفافية:

- جاءت لغة هيكل سلسلة وبعيدة عن المحسنات اللفظية.
- هيكل لم يتعمّد الزخرف اللفظي كما كان يفعل كتاب عصره (مثل المنفلوطي)، بل اختار لغة قريبة من الحسّ الواقعي.
- الهدف هو أن تكون اللغة "مرآة الحياة" لا أداة للخطابة.

3. اللغة التصويرية:

- تميّزت الرواية بكثرة الصور الحسية والطبيعية: الزرع، النسيم، الغروب، صوت النخيل، رائحة الأرض.
- اللغة هنا ليست تزيينية بل إيحائية تعبّر عن مشاعر الشخصيات.

4. الميل إلى الوصف أكثر من الحوار:

- الوصف يحتل مساحة كبيرة في الرواية، خاصة في تصوير:
 - الحقول والمواسم،
 - مشاعر زينب وإبراهيم،

- الطقوس الريفية (الحصاد، العرس، الوفاة).
- يميل الأسلوب إلى التصوير السينمائي البصري، مما جعل النقاد يعدّونها أول رواية واقعية مصرية.

5. البعد الموسيقي في الأسلوب:

- الجمل قصيرة وموزونة، تتكرر فيها المفردات الريفية ذات الإيقاع الناعم مثل:
 - الحقل، النسيم، الطيور، الفجر، النخيل، النور.
- هذا الإيقاع يمنح الرواية نغمة شعرية خافتة، لكنها ليست زخرفاً بل تتبع من إحساس بالانسجام مع الطبيعة.

هيكل جعل الطبيعة «تغني» بالكلمات كما يفعل الشعراء، لكنه حافظ على طابعها الواقعي.

5. الأسلوب الفني في الرواية:

أ. الأسلوب الواقعي التأملي:

- يعتمد هيكل على الواقعية الاجتماعية، لكن بأسلوب تأملي شعوري.
 - فهو لا يكتفي بوصف الواقع بل يتأمل في دلالاته الأخلاقية والنفسية.
 - اللغة تخدم هنا التحليل النفسي والاجتماعي للشخصيات أكثر مما تخدم الحدث.
- مثلاً: وصف هيكل لحيرة زينب لا يركّز على الأفعال بل على اضطراب إحساسها الداخلي.

ب. الضمير السردى والأسلوب الذاتي:

- يستخدم الراوي أسلوباً قريباً من الضمير الثالث (هو) لكنه يحمل أحياناً ملامح الضمير الأول (أنا) من خلال صوت "حامد".
- هذا المزج يجعل السرد أكثر تفاعلية وإنسانية، ويمنح اللغة نغمة وجدانية.
- كثير من الجمل تبدأ بتأملات فلسفية مثل: كم هي الحياة غريبة في قسوتها، وكم يشقى فيها البسطاء! مما يضيف على النص بعداً تأملياً وفلسفياً.

ج. التكرار والأسلوب الوجداني:

- يميل هيكل إلى تكرار العبارات الوجدانية للتعبير عن انفعال داخلي: كانت زينب تبكي... تبكي في صمتٍ طويلٍ كأن دموعها تغسل قلبها من الألم.

- هذا التكرار يعكس تأثير المدرسة الرومانسية الأوروبية على أسلوبه، خصوصاً في التأمل والحزن والحنين.

د. الأسلوب الحوارى الطبعى:

- الحوار قليل نسبياً، لكنه طبعى وواقعى، يخلو من التكلف البلاغى.
- يوظف هيكى اللهجة الريفية بحذر، دون أن يفقد النص فصاحته.
- الحوار يبرز التفاوت الطبقي والفكرى بين الشخصيات (بين حامد وزينب مثلاً).

6. القضايا الموضوعية والدلالات:

– مشكلة المرأة والشروط الاجتماعية: رغم أن الرواية لم تركز حصراً على قضايا المرأة كما فى الروايات النسوية المعاصرة، إلا أن شخصية زينب تجسد حالة المرأة الريفية التى تحبّ ولا تختار، تعيش فى إطار تقليدى، وتواجه زواجاً مفروضاً، ما يجعلها رمزاً للجهد الفردى فى مواجهة الأعراف

– الحياة الريفية والاحتلال: تقدّم الرواية صورة لحياة الفلاح المصرى فى الريف: الطبيعة، الحقول، الفرح، العرس، ثم الحزن، المرض، السفر، وفى الخلفية الاحتلال أو التبعية التى تُثقل كاهل الفلاحين.

– الحرية الفردية مقابل التقاليد: من أبرز معالم النص الصراع بين رغبة الفرد فى أن يكون فاعلاً (فى الحب، اتخاذ القرار) وبين المجتمع الذى يفرض الأدوار، والتقاليد التى تسلب الحرية، هذا الصراع يُعدّ محوراً فنياً وأخلاقياً فى الرواية

إذن الرواية لم تكن فقط خطوة فنية، بل أيضاً مشروعاً ثقافياً واجتماعياً فى وقت كانت فيه مصر تشهد تغييرات وطنية وفكرية، وتمثالات البيئة – الريف، الطبيعة – تشكّل لغة خاصة فى الرواية، وتحول الريف من خلفية فقط إلى عنصر فاعل فى السرد، ووظفت الرواية مرجعيات تراثية – من عادات وتقاليد ومفهوم الفلاح – ودرس الثنائية بين المجتمع والطبيعة من زاوية التراث.

رواية «زينب» لمحمد حسين هيكى عمل مركّب يجمع بين الحب، المجتمع، التقاليد، الطبيعة، والهوية الريفية المصرية فى فترة حرجة من تاريخ مصر، يمكن القول إنها:

- قدّمت نموذجاً للرواية العربية الحديثة.
- كشفت بوعى فنى عن معاناة الفرد، وبخاصة المرأة، فى سياق اجتماعى-تاريخى تقليدى.
- استخدمت البيئة الريفية ليس مجرد خلفية، بل كعنصر فعّال فى السرد والدلالة.

- فتحت آفاقاً للنقد متعدد الاتجاهات: البنيوي، البيئي، التراثي، الاجتماعي، الجندي.

7. نقد رواية "زينب" لمحمد حسين هيكل

تُعَدُّ رواية زينب لمحمد حسين هيكل من أوائل الأعمال التي دشّنت مرحلة الانتقال من الرواية التعليمية أو الوعظية إلى الرواية الواقعية الحديثة في الأدب العربي، غير أنها لم تخلُ من إشكالات نقدية أثارها النقاد قديماً وحديثاً.

- نقد البناء الفني والسردى: رأى بعض النقاد مثل طه حسين وعباس محمود العقاد أنّ الرواية ما زالت تحمل آثار المقال الاجتماعي أكثر من تقنيات الرواية المتكاملة، بسبب هيمنة الراوي العليم الذي يعلّق ويوجّه القارئ، وغياب التماسك السردى في بعض المقاطع، كما اعتُبر استخدام هيكل للمنولوج الداخلي محدوداً، ولم يتطور بعدُ إلى الوعي الذاتي الذي سيظهر لاحقاً في الرواية العربية الحديثة.

- النقد الاجتماعي والثقافي: من أبرز مظاهر الجدل النقدي حول زينب أنّ هيكل صوّر البطلة (زينب) كأنها فتاة أوروبية في رؤيتها للحب وممارستها له، فهي تحب بحرية وتعبّر عن مشاعرها دون قيود، رغم انتمائها إلى الريف المصري المحافظ، ويرى الناقد شكري عياد أنّ هذا التصوير يكشف تأثر هيكل بـ المدرسة الواقعية الفرنسية (خاصة فلوير وزولا) ومحاولته نقل النموذج الغربي إلى بيئة مصرية لم تكن مستعدة بعد لتقبّل هذا تصوّر للحب، ومن هذا المنظور، فإنّ زينب لا تمثّل الفتاة المصرية الحقيقية بقدر ما تمثل صورة مثالية للحب كما تخيّل الكاتب المتأثر بالثقافة الأوروبية.

- نقد اللغة والأسلوب: رغم بساطة اللغة وجمالها، لاحظ النقاد أنّ الأسلوب يميل إلى الرومانسية الخطابية أكثر من الواقعية الدقيقة، فهيكّل يوظف لغة شاعرية متأثرة بالترجمة عن الفرنسية، ويستخدم الجمل الطويلة والوصف الوجداني المكثف، ومع ذلك، تبقى هذه اللغة خطوة متقدمة نحو الرواية العربية الحديثة، إذ نجحت في تقريب لغة الأدب من الحياة اليومية دون إسفاف.

يُجمع النقاد على أنّ زينب، رغم هوانها الفنية، أسّست لمرحلة جديدة في الأدب العربي، وعبّرت عن التحوّل من الوعظ إلى التعبير عن الذات والوجدان الإنساني، مع محاولة الجمع بين القيم الشرقية والتأثر بالثقافة الغربية.